



HK416

FR Kit carte de régulation second circuit

DE Leiterplattenset zweiter Kreis

EN Second circuit control system PCB kit

NL Besturingsprintset regeling tweede circuit

IT Kit PCB della regolazione per il secondo circuito

ES Kit de PCI de regulación del segundo circuito

PL Zestaw płytki elektronicznej układu sterowania drugiego obiegu

PT Kit de placa eletrónica do sistema de controlo do segundo circuito

CS Přídavná řídicí deska druhého topného okruhu

RO Set placă electronică sistem de control al circuitului secundar

BG Комплект на платката на контролната система на втория кръг

SL Komplet elektronske plošče krmilne enote za nadzor dodatnega kroga

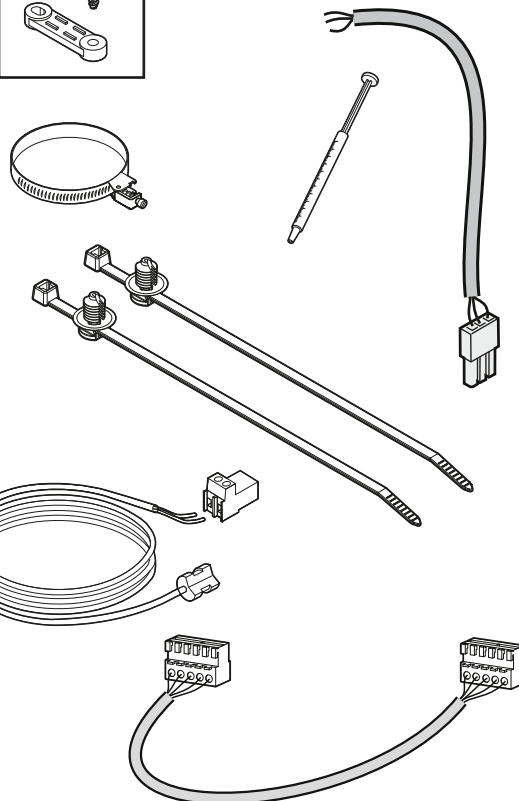
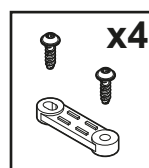
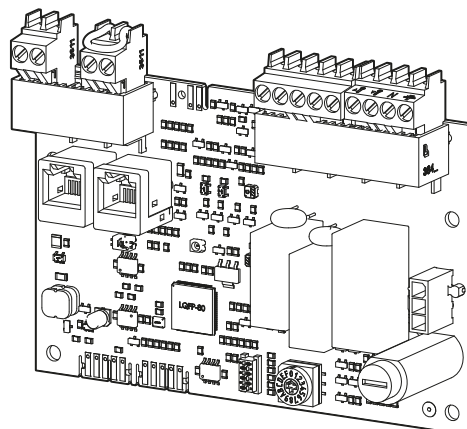
EL Κιτ πλακέτας PCB ηλεκτρική δεύτερου κυκλώματος

FI Toisen piirin ohjausjärjestelmän piirikorttisarja

ET Teise kütteringi kontrollsüsteemi PCB juhtploki komplekt

LT Pagalbinio kontūro valdymo sistemos spausdintinės plokštės rinkinys

LV Otrā kontūra vadības sistēmas iespaidshēmas plates komplekts



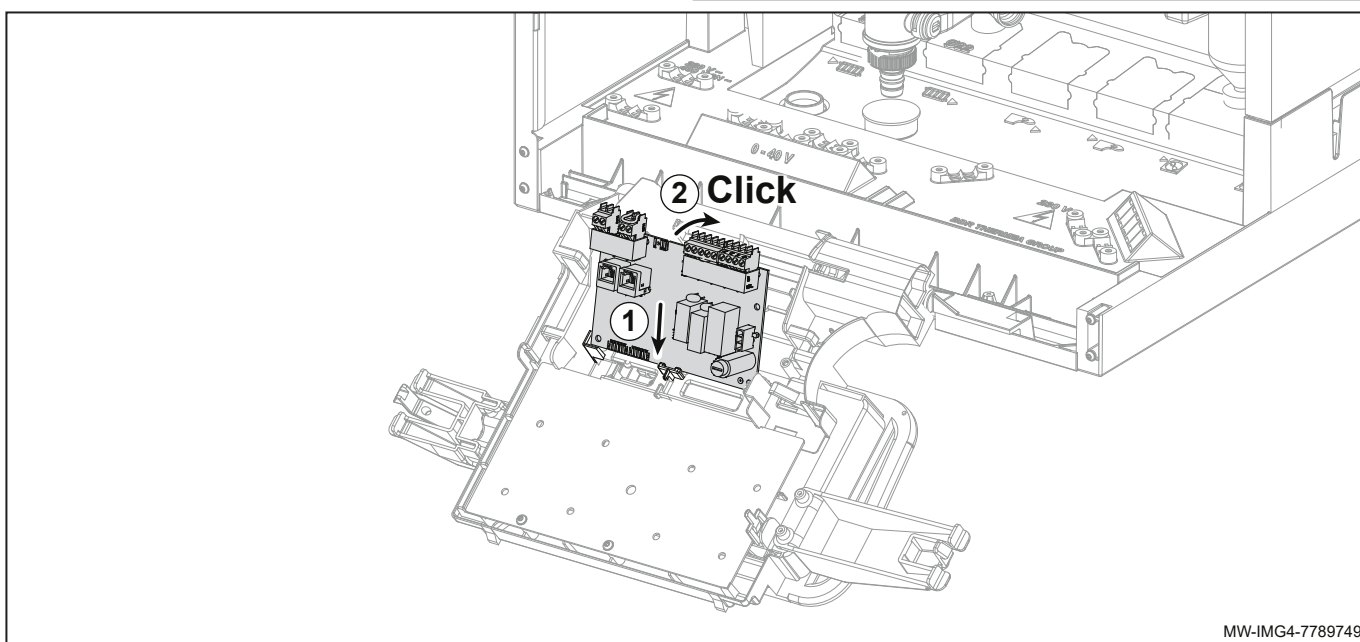
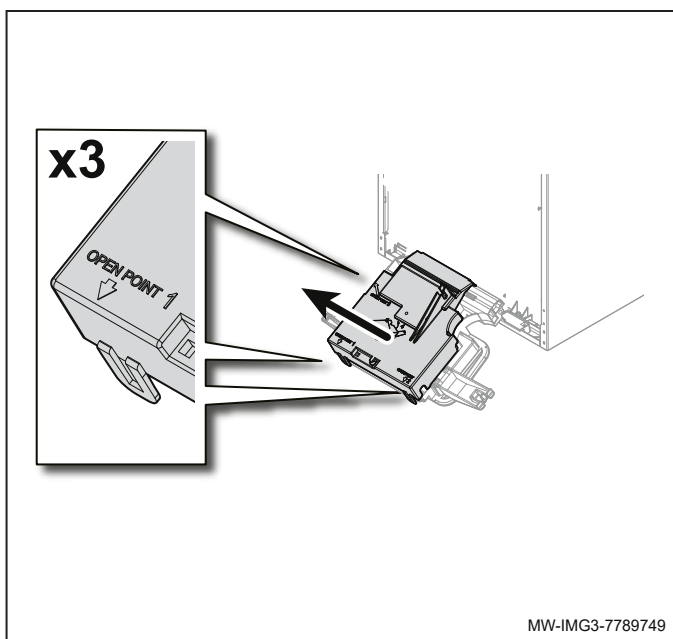
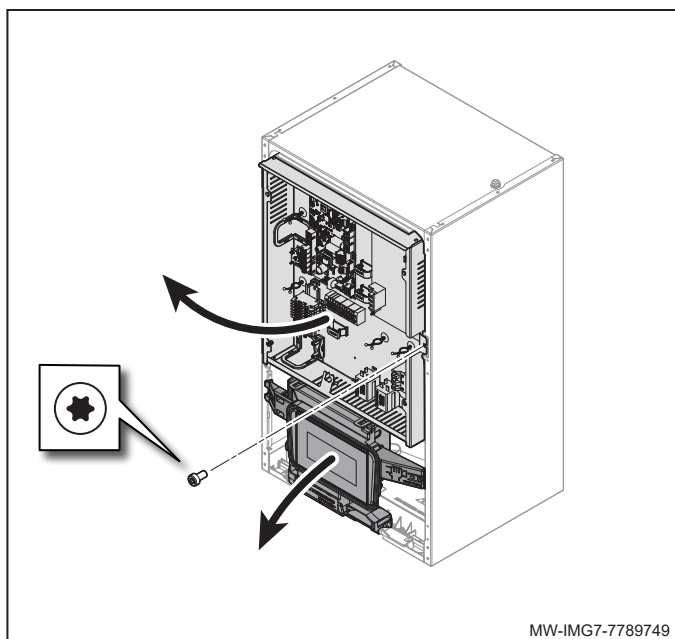
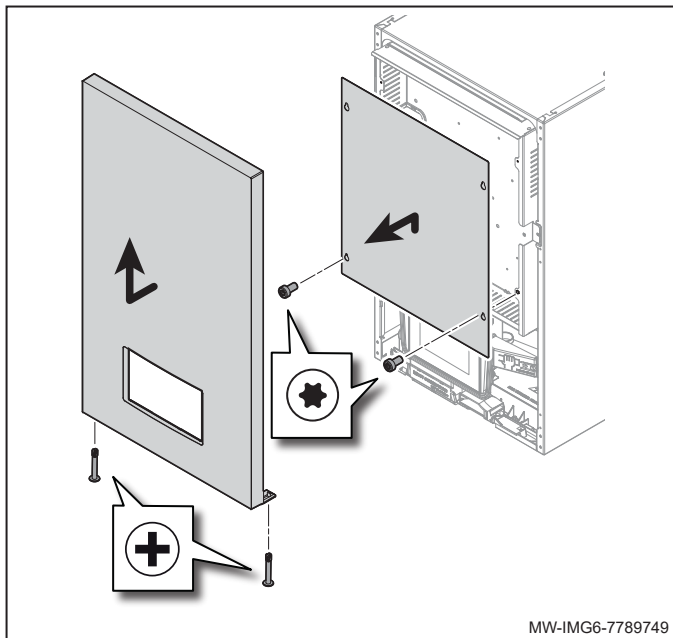
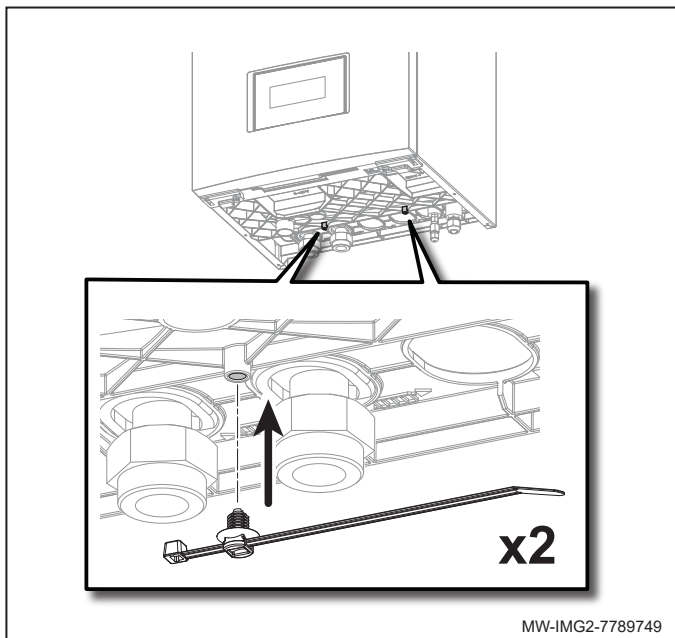
MW-IMG1-7789749

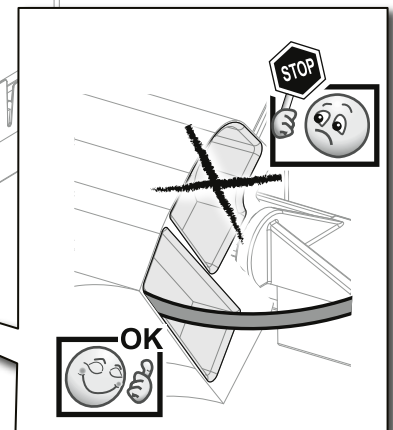
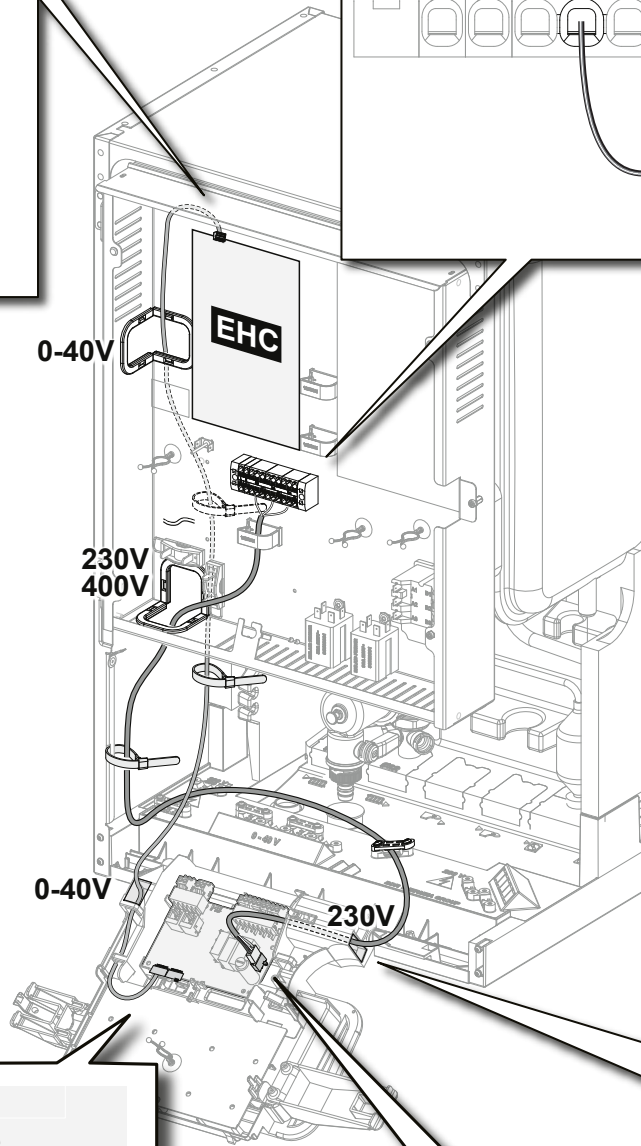
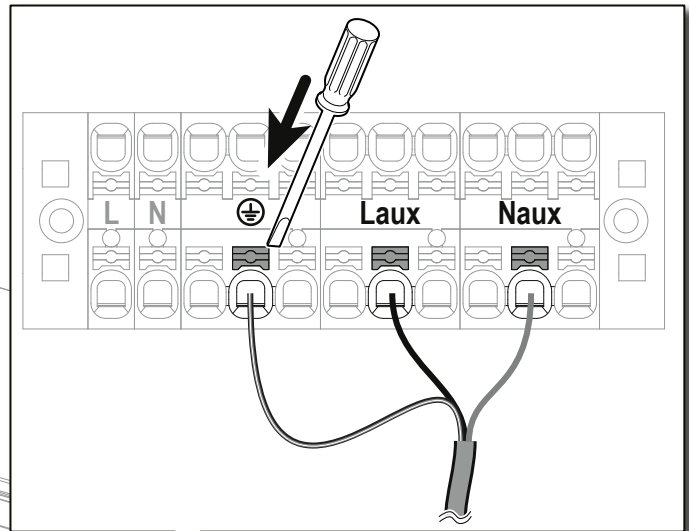
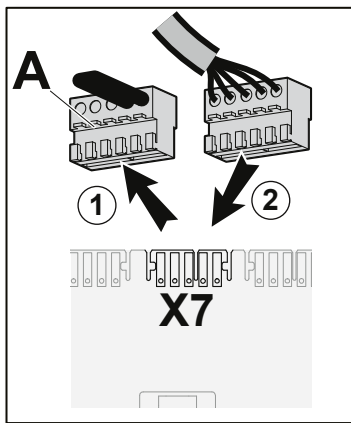
HU Második kör vezérlőrendszer kártyakészlet

DA Printkortsæt til styresystem på sekundær kred

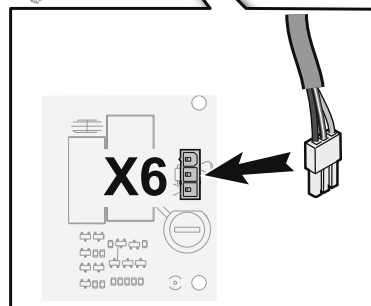
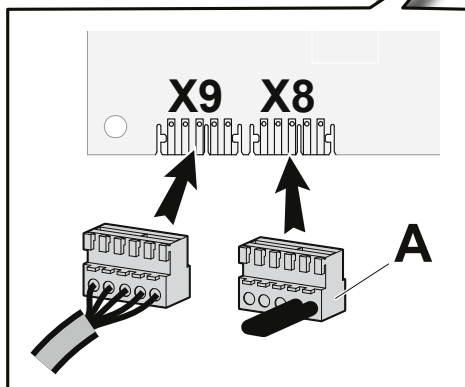
RU Комплект электронной платы панели для управления вторым контуром

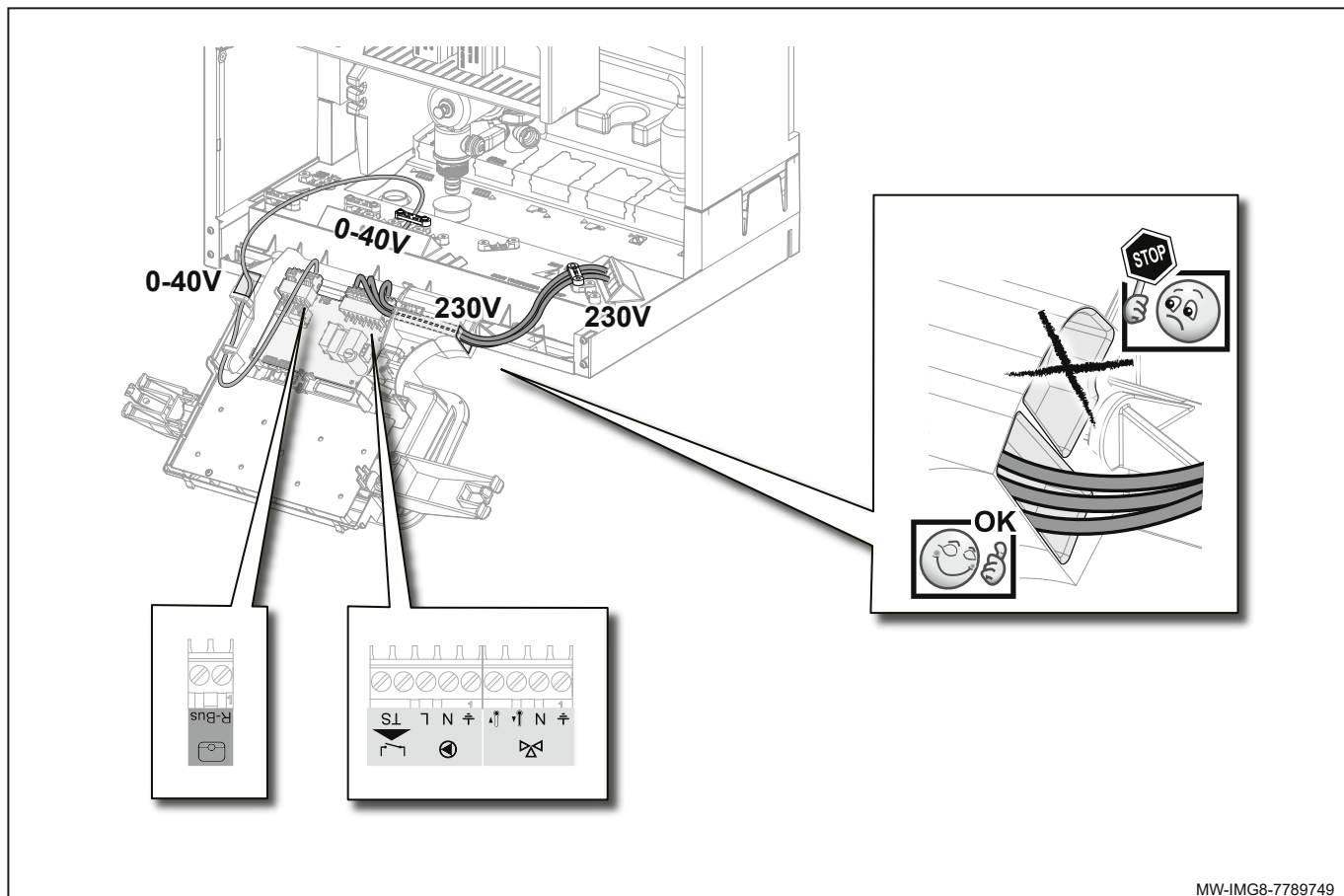
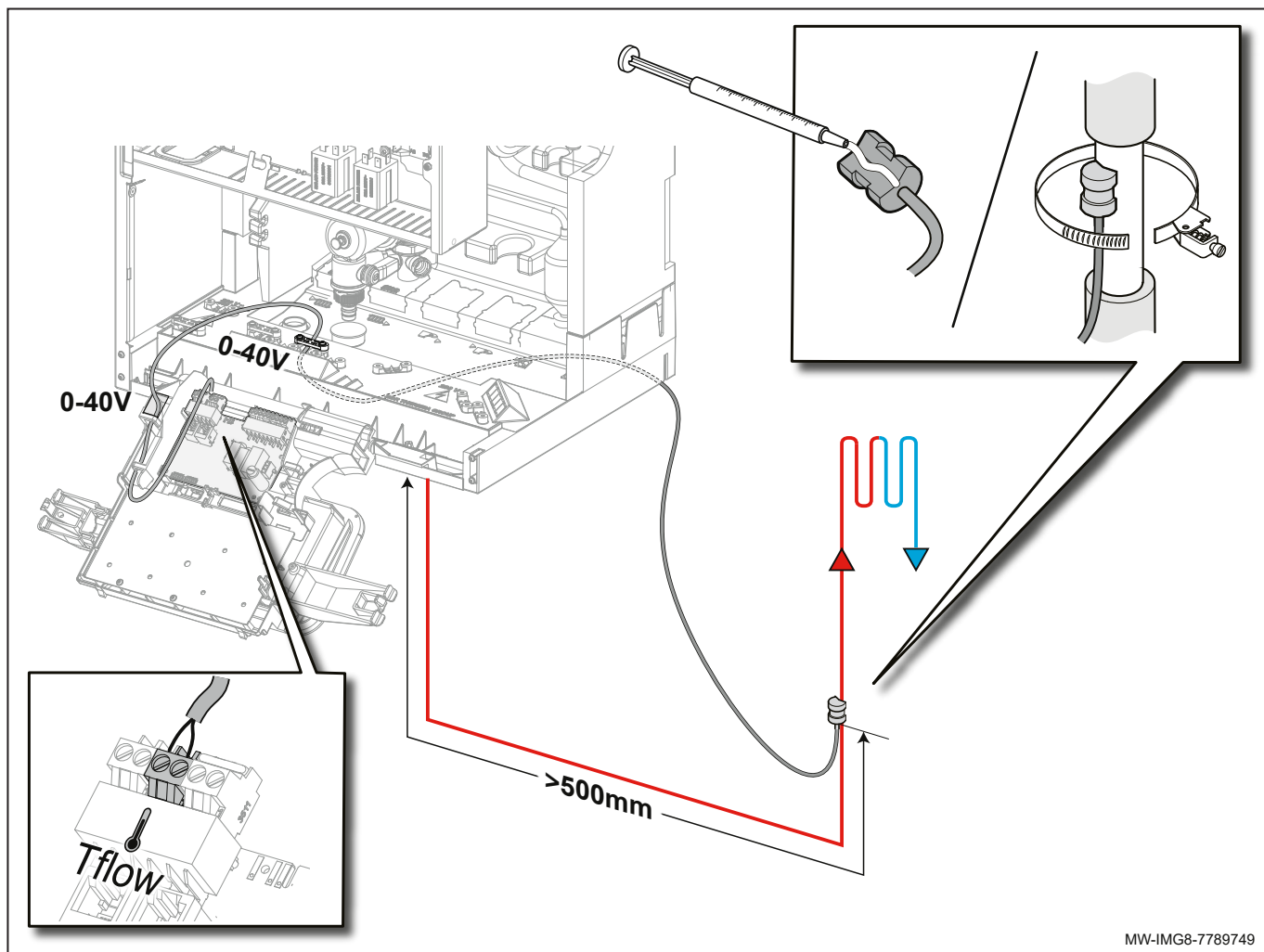
SK Súprava riadiaceho systému DPS sekundárneho kruhu

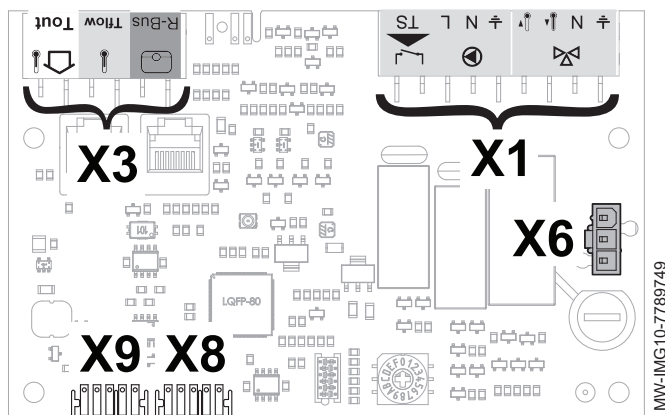




MW-IMG5-7789749







MW-IMG10-7789749

FR	X1	Alimentation Pompe 450W max. Vanne mélangeuse 250W max. Thermostat de sécurité
	X3	Tout : ne rien raccorder Tflow : sonde de départ R-Bus : sonde d'ambiance
	X6	Alimentation 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
DE	X1	Netzanschluss Pumpe, 450 W max. Mischventil, 250 W max. Sicherheitstemperaturbegrenzer
	X3	Tout: nichts anschließen Tflow: Vorlauffühler R-Bus: Raumfühler
	X6	230-V-Netzanschluss
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
EN	X1	Pump power supply, 450 W max. Mixing valve, 250 W max. Safety thermostat
	X3	Tout: do not connect anything Tflow: flow sensor R-Bus: room sensor
	X6	230 V power supply
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
NL	X1	Pompvoeding, 450 W max. Mengklep, 250 W max. Veiligheidsthermostaat
	X3	Tbuit: niets aansluiten Tflow: aanvoersensor R-Bus: kamersensor
	X6	230 V-voeding
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
IT	X1	Alimentazione pompa, max. 450 W Valvola miscelatrice, max. 250 W Termostato di sicurezza
	X3	Tuscita: non effettuare collegamento Tmandata: sonda di mandata Bus R: sonda ambiente
	X6	Alimentazione 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
ES	X1	Alimentación de la bomba, 450 W máx. Válvula mezcladora, 250 W máx. Termostato de seguridad
	X3	Tout: no conectar nada Tflow: sonda de ida R-Bus: sonda ambiente
	X6	Alimentación eléctrica de 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
PL	X1	Zasilanie pompy, maks. 450 W Zawór mieszający, maks. 250 W Termostat zabezpieczający
	X3	Tout: nie należy podłączać żadnych urządzeń Tflow: czujnik przepływu R-Bus: czujnik temperatury w pomieszczeniu
	X6	Zasilanie 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
PT	X1	Alimentação da bomba, 450 W máx. Válvula misturadora, 250 W máx. Termóstato de segurança
	X3	Tout: não ligar nada aqui Tflow: sensor de ida R-Bus: sensor ambiente
	X6	Alimentação 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
CS	X1	Napájení čerpadla, 450 W max. Směšovací ventil, 250 W max. Bezpečnostní termostat
	X3	Tout: nepřipojujte nic Tflow: čidlo výstupní teploty R-bus: čidlo pokojové teploty
	X6	Elektrické napájení 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
RO	X1	Alimentare electrică pompă, 450 W max. Vană de amestec, 250 W max. Termostat de siguranță
	X3	T ext.: nu racordați nimic T tur: sondă de tur Magistrală R: sondă cameră
	X6	Alimentare electrică 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus

BG	X1	Захранване на помпата, 450 W макс. Смесителен вентил, 250 W макс. Предпазен термостат
	X3	Tout: не свързвайте нищо Tflow: датчик на дебита R-Bus: стаен датчик
	X6	230 V електрозахранване
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
SL	X1	Električno napajanje črpalke, maks. 450 W Mešalni ventil, maks. 250 W Varnostni termostat
	X3	Tout: ne priključite ničesar Tflow: tipalo pretoka R-Bus: sobno tipalo
	X6	Električno napajanje 230 V
	X8	
	X9	L-Bus
EL	X1	Τροφοδοσία κυκλοφορητή, 450 W το ανώτατο Βαλβίδα ανάμιξης, 250 W το ανώτατο Θερμοστάτης ασφαλείας
	X3	Tout: μην συνδέσετε τίποτα Tflow: αισθητήρας ροής R-Bus: αισθητήρας χώρου
	X6	Τροφοδοσία 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
FI	X1	Pumpun virransyöttö, maks. 450 W. Sekoitusventtiili, maks. 250 W. Turvatermostaatti
	X3	Tulk.: älä kytke mitään Tmeno: virtausanturi R-väylä: huoneanturi
	X6	230 V virransyöttö
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
LT	X1	Pumba toiteplok, max 450 W Seguklapp, max 250 W Kaitsetermostaat
	X3	Tout: ärge ühendage midagi Tflow: vooluandur R-Bus: ruumiandur
	X6	230 V toide
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
LT	X1	Siurblio maitinimo šaltinis, 450 W maks. Maišymo vožtuvas, 250 W maks. Apsauginis termostatas
	X3	Tišvestis: nieko nejungti Tsrautas: srauto jutiklis BUS klaida – patalpos jutiklis
	X6	230 V maitinimo šaltinis
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
LV	X1	Sūkņa strāvas padeve, maks. 450 W Jaukšanas vārsts, maks. 250 W Drošības termostats
	X3	Tout: neko nesavienojiet Tflow: plūsmas sensors R-kopne: telpas sensors
	X6	230 V strāvas padeve
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
HU	X1	Szivattyú tápellátás, 450 W max. Keverőszelep, 250 W max. Biztonsági termosztát
	X3	Tout: ne csatlakoztasson semmit Tflow: előremenő érzékelő R-Bus: szobai érzékelő
	X6	230 V-os tápellátás
	X8	
	X9	L-Bus
DA	X1	Pumpens strømforsyning, 450 W maks. Blandeventil, 250 W maks. Sikkerhedstermostat
	X3	Tout: Der må ikke tilsluttes udstyr Tflow: fremløbsføler R-Bus: rumsensor
	X6	230 V strømforsyning
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
RU	X1	Питание насоса, макс. 450 Вт Смесительный клапан, макс. 250 Вт Защитный термостат
	X3	Tout: ничего не подключать Tflow: датчик температуры подающей линии R-Bus: датчик комнатной температуры
	X6	Электрическое питание 230 В
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus
SK	X1	Napájanie čerpadla, 450 W max. Zmiešavací ventil, 250 W max. Bezpečnostný termostat
	X3	Tout: nič nepripájať Tflow: snímač prietoku R-Bus: izbový snímač
	X6	Napájacie napätie 230 V
	X8	L-Bus
	X9	L-Bus

Pièces de rechange

Ersatzteile

Spare parts

Reserveonderdelen

Ricambi

Piezas de recambio

Części zamienne

Peças sobresselentes

Náhradní díly

Piese de schimb

Резервни части

Rezervni deli

Ανταλλακτικά

Varaosat

Varuosad

Atsarginės dalys

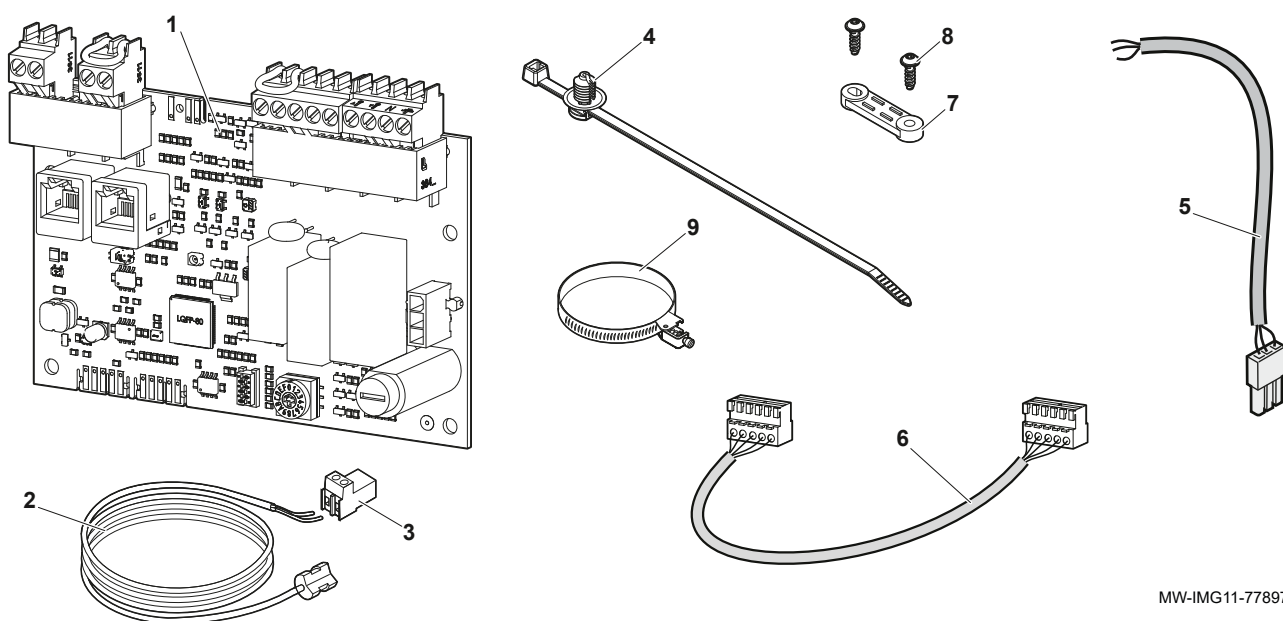
Rezerves daļas

Pótalkatrészek

Reservele

Запасные части

Náhradné diely



MW-IMG11-7789749

		FR	DE
1	7732449	Carte SCB-04	Leiterplatte SCB-04
2	95362449	Sonde départ VF 60 2,5 m	Vorlauffühler, VF 60 2,5 m
3	300008959	Connecteur 2 points pour sonde départ	2-poliger Stecker für Vorlauffühler
4	7789457	Collier de serrage	Kabelbinder
5	7778862	Câble d'alimentation SCB-04	Netzkabel SCB-04
6	7768829	Câble L-BUS 1580 mm	L-Buskabel, 1580 mm
7	0293359	Serre-câble (partie supérieure) (x2)	Kabelklemme (oberer Bereich) (x2)
8	7788645	Vis EJOT PT WN1451 K35X12	Schraube EJOT PT WN1451 K35X12
9	95320133	Collier NEMO 20-47	Rohrschelle, NEMO 20-47

		EN	NL
1	7732449	SCB-04 PCB	SCB-04 print
2	95362449	Flow sensor ,VF 60 2.5 m	Aanvoersensor VF 60 2,5 m
3	300008959	2-pin connector for flow sensor	2-punts stekker voor aanvoersensor
4	7789457	Cable tie	Kabelbinder
5	7778862	SCB-04 power supply cable	SCB-04 voedingskabel
6	7768829	L-BUS cable, 1580 mm	L-Bus-kabel, 1580 mm
7	0293359	Cable clamp (upper section) (x2)	Kabelklem (bovendeel) (x2)
8	7788645	EJOT PT WN1451 K35X12 screw	EJOT PT WN1451 K35X12 schroef
9	95320133	NEMO 20-47 clamp	NEMO 20-47 klem

		IT	ES
1	7732449	PCB SCB-04	PCI SCB-04
2	95362449	Sensore di portata, VF 60 2,5 m	Sonda de ida ,VF 60 2,5 m
3	300008959	Connettore a 2 pin per sensore di portata	Conector de dos pines para sonda de ida
4	7789457	Fascetta	Brida sujetacables
5	7778862	Cavo di alimentazione SCB-04	Cable de alimentación SCB-04
6	7768829	Cavo L-BUS, 1580 mm	Cable L-Bus, 1580 mm
7	0293359	Fermacavo (sezione superiore) (x2)	Sujetacables (parte superior) (x2)
8	7788645	Vite EJOT PT WN1451 K35X12	Tornillo EJOT PT WN1451 K35X12
9	95320133	Collare NEMO 20-47	Abrazadera NEMO 20-47

		PL	PT
1	7732449	Płytki elektroniczna SCB-04	Placa eletrónica SCB-04
2	95362449	Czujnik przepływu,VF 60 2,5 m	Sensor de ida ,VF 60 2,5 m
3	300008959	Złącze 2-pinowe dla czujnika przepływu	Conector de 2 pines para sensor de ida
4	7789457	Opaska kablowa	Abraçadeira para cabos
5	7778862	Kabel zasilania płytki SCB-04	Cabo de alimentação SCB-04
6	7768829	Kabel L-BUS, 1580 mm	Cabo L-BUS, 1580 mm
7	0293359	Zacisk kablowy (górná część) (x2)	Abraçadeira para cabos (secção superior) (x2)
8	7788645	Śruba EJOT PT WN1451 K35X12	Parafuso EJOT PT WN1451 K35X12
9	95320133	Zacisk NEMO 20-47	Abraçadeira NEMO 20-47

		CS	RO
1	7732449	Elektronická deska SCB-04	Placă electronică SCB-04
2	95362449	Čidlo průtoku, VF 60 2,5 m	Sondă de tur ,VF 60 2,5 m
3	300008959	Dvoukolíkový konektor pro čidlo průtoku	Conector cu 2 pini pentru sondă de tur
4	7789457	Svazkovač kabelů	Colier de cablu
5	7778862	Napájecí kabel SCB-04	Cablu de alimentare electrică SCB-04
6	7768829	Kabel L-BUS, 1 580 mm	Cablu de magistrală L, 1580 mm
7	0293359	Kabelová svorka (horní část) (2x)	Clemă de cablu (secțiune superioară) (x2)
8	7788645	EJOT PT WN1451 K35X12 šroub	Șurub EJOT PT WN1451 K35X12
9	95320133	Svorka NEMO 20-47	Clemă NEMO 20-47

		BG	SL
1	7732449	SCB-04 платка	Elektronska plošča SCB-04
2	95362449	Датчик на дебита,VF 60 2,5 m	Tipalo dvižnega voda, VF 60 2,5 m
3	300008959	2-пинов конектор за датчик подаване	2-polni konektor za tipalo dvižnega voda
4	7789457	Кабелна връзка	Kabelska vezica
5	7778862	SCB-04 електрозахранващ кабел	Napajalni kabel za SCB-04
6	7768829	Кабел за L-ШИНА, 1580 mm	Podatkovno vodilo L-Bus, 1580 mm
7	0293359	Кабелна скоба (горен профил) (x2)	Kabelska objemka (zgornja) (x2)
8	7788645	EJOT PT WN1451 K35X12 винт	Vijak EJOT PT WN1451 K35X12
9	95320133	NEMO 20-47 скоба	Objemka NEMO 20-47

		EL	FI
1	7732449	Πλακέτα PCB SCB-04	SCB-04 -piirikortti
2	95362449	Αισθητήρας ροής, VF 60 2,5 m	Menoveden anturi,VF 60 2,5 m
3	300008959	Συνδετήρας 2 ακίδων για αισθητήρα ροής	2-napainen liitin menoveden anturille
4	7789457	Δεματικό καλωδίων	Nippuside
5	7778862	Καλώδιο παροχής ρεύματος SCB-04	SCB-04 virransyöttökaapeli
6	7768829	Καλώδιο L-BUS, 1580 mm	L-VÄYLÄN kaapeli, 1580 mm
7	0293359	Σφιγκτήρας καλωδίων (πάνω τμήμα) (x2)	Kaapelikiinnitin (yläosa) (x2)
8	7788645	Βίδα EJOT PT WN1451 K35X12	EJOT PT WN1451 K35X12 ruuvi
9	95320133	Σφιγκτήρας NEMO 20-47	NEMO 20-47 -pidike

		ET	LT
1	7732449	SCB-04 PCB juhtplokk	SCB-04 spausdintinė plokštė
2	95362449	Vooluandur, VF 60, 2,5 m	Srauto jutiklis, VF 60 2,5 m
3	300008959	2-kontaktīga pistik vooluandurīle	2 kontaktų jungtis srauto jutikliui
4	7789457	Kaablivits	Laido sąvarža
5	7778862	SCB-04 toitekaabel	SCB-04 maitinimo laidas
6	7768829	L-BUS kaabel, 1580 mm	L magistralės laidas, 1580 mm
7	0293359	Kaabliklamber (ülemine osa) (x2)	Laido spaustukas (viršutinė dalis) (x2)
8	7788645	EJOT PT WN1451 K35X12 kruvi	EJOT PT WN1451 K35X12 varžtas
9	95320133	NEMO 20-47 klamber	NEMO 20-47 gnybtas

		LV	HU
1	7732449	SCB-04 iespiedshēmas plate	SCB-04 vezérlőkártya
2	95362449	Plūsmas sensors, VF 60, 2,5 m	Előremenő érzékelő, VF 60 2,5 m
3	300008959	Divtapu plūsmas sensora savienotājs	2 pólusú csatlakozó az előremenő érzékelőhöz
4	7789457	Kabeļa stiprinājums	Kábelkötőző
5	7778862	SCB-04 strāvas padeves kabelis	SCB-04 tápkábel
6	7768829	L KOPNES kabelis, 1580 mm	L-BUS kábel, 1580 mm
7	0293359	Kabeļa skava (augšdaļa) (2 gab.)	Kábelbilincs (felső rész) (x2)
8	7788645	EJOT PT WN1451 K35X12 skrūve	EJOT PT WN1451 K35X12 csavar
9	95320133	NEMO 20-47 skava	NEMO 20-47 bilincs

		DA	RU
1	7732449	SCB-04 PCB	Электронная плата SCB-04
2	95362449	Flowsensor ,VF 60 2,5 m	Датчик температуры подающей линии, VF 60 2,5 м
3	300008959	2-bens stik til flowsensor	2-контактный разъем для датчика температуры подающей линии
4	7789457	Kabelbinder	Стяжка для кабелей
5	7778862	SCB-04 strømforsyningskabel	Кабель питания SCB-04
6	7768829	L-BUS kabel, 1580 mm	Кабель L-BUS, 1580 мм
7	0293359	kabelklemme (øverste sektion) (x2)	Хомут для кабеля (верхняя часть) (x2)
8	7788645	EJOT PT WN1451 K35X12 skrue	Винт EJOT PT WN1451 K35X12
9	95320133	NEMO 20-47 klemme	Скоба NEMO 20-47

		SK	
1	7732449	DPS SCB-04	
2	95362449	Snímač prietoku, VF 60 2,5 m	
3	300008959	2-kolíkový konektor pre snímač prietoku	
4	7789457	Káblová páska	
5	7778862	Napájecí kábel SCB-04	
6	7768829	Zbernicový kábel L-BUS, 1 580 mm	
7	0293359	Káblová svorka (horná část) (2x)	
8	7788645	Skrutka EJOT PT WN1451 K35X12	
9	95320133	Svorka NEMO 20-47	



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation de votre appareil !



7789749-001-04